

**Zeitschrift:** Nachrichten VSB/SVD = Nouvelles ABS/ASD = Notizie ABS/ASD  
**Herausgeber:** Vereinigung Schweizerischer Bibliothekare; Schweizerische Vereinigung für Dokumentation  
**Band:** 61 (1985)  
**Heft:** 5

**Artikel:** Les salaires dans les bibliothèques suisses. Seconde partie = Die Besoldung an schweizerischen Bibliotheken. 2. Teil  
**Autor:** Siegwart, Rita / Caduff, C.  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-771458>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

*Donzé, Gérard.* — Le Fonds Jules Humbert-Droz de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds: les livres: étude et catalogage. — La Chaux-de-Fonds, 1984. — ABS.

*Le fonds Le Corbusier*

Travail de diplôme:

*Matile, Nicole.* — Le Fonds Le Corbusier de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds: les livres: étude et catalogage. — La Chaux-de-Fonds, 1983. — ABS.

*Le Fonds Edmond Privat*

Publications:

*Privat, Edmond; Rolland, Romain.* — Bon voisinage. — Lettres et documents annotés par Pierre Hirsch. — Neuchâtel: La Baconnière; Paris: Michel, 1977.

*Edmond Privat, 1889–1962 / Alice Rivaz ... et al.* — Neuchâtel: Revue neuchâteloise, 1968.

Travaux de diplôme:

*Petignat, Yves.* — Il était une fois Edmond Privat, l'Inde et Mohandas Kasamchand Gandhi: contribution au classement et à l'analyse d'un secteur des archives d'un journaliste genevois. — La Chaux-de-Fonds, 1982. — EBG.

*Do, Phan Thuy Huong.* — Le domaine anglais du fonds Edmond Privat de la Bibliothèque de la Ville de La Chaux-de-Fonds. — Neuchâtel, 1983. — ABS.

## Les salaires dans les bibliothèques suisses

### *Seconde partie*

Par *Rita Siegwart*, présidente de l'Organisation du personnel de l'ABS

*L'auteur poursuit ici la présentation de la situation des salaires dans les bibliothèques suisses par une brève analyse de leur évolution entre 1979 et 1983.\*)*

Comme annoncé dans notre précédent article, nous publions ci-après trois tableaux basés sur la statistique des bibliothèques suisses de l'Office fédéral de la statistique. Pour chaque bibliothèque et pour les années 1979, 1981 et 1983 nous avons divisé le montant total des dépenses de

\*) Article précédent, voir: *Les salaires dans les bibliothèques suisses en 1979 et 1984*. In: *Nouvelles ABS/ASD*, vol. 61 (1985), no 4, pp. 164–168

personnel par l'effectif global du personnel. En quelque sorte, nous obtenons ainsi le traitement moyen d'un employé pour chacune des 45 bibliothèques prises en compte par la statistique. Il est vrai que ces chiffres, par eux-mêmes, n'indiquent pas un salaire réel. Cependant la comparaison des données des trois années fournit une image de l'évolution récente des salaires dans les bibliothèques suisses. Les données publiées dans la première partie de notre enquête concernaient les mêmes bibliothèques; il est donc intéressant de confronter les tableaux et, le cas échéant, d'affiner la comparaison par des calculs de pourcentage; ce travail dépassait la tâche que nous nous étions assignée en menant notre enquête (tableaux voir p. 269-270).

Dans l'établissement des tableaux publiés ci-dessous, nous avons à nouveau rencontré des données manifestement inexactes. Cela concerne en particulier l'effectif global du personnel de certaines bibliothèques. Ainsi selon certains chiffres, cet effectif a doublé ou triplé, ou au contraire diminué de moitié ou des deux tiers, en deux ans, alors que le mouvement de la somme des dépenses de personnel ne correspond pas du tout à ces fluctuations; dans d'autres cas, le montant des dépenses de personnel est peu plausible.

Une augmentation des traitements de 25 à 30% entre 1979 et 1983 paraît être la norme; cela ressort aussi des tableaux publiés dans la première partie de notre enquête. Sur la base des chiffres fournis, cette augmentation est par contre pour certaines bibliothèques de 40, 70, voire supérieure à 100%; d'autres accusent une diminution de la même importance! Ces données permettent-elles des comparaisons et des conclusions valables?

Notons encore que l'indice du coût de la vie a augmenté de 23,4% entre décembre 1979 et décembre 1984; il semble donc que dans leur ensemble les bibliothécaires n'aient pas bénéficié d'une augmentation sensible de leur salaire réel au cours de ces dernières années.

Pour terminer, nous remercions M. Schiffer, membre de la commission de statistique de l'ABS, de ses conseils judicieux qui nous ont aidés à mener à terme une tâche qui n'est pas du domaine habituel des bibliothécaires.

## Die Besoldung an schweizerischen Bibliotheken

### 2. Teil

Von Rita Siegwart, Präsidentin der Personalorganisation der VSB

*Die Verfasserin ergänzt im folgenden ihren Bericht über die Besoldungsumfrage 1984 mit einer Übersicht über die Besoldungsentwicklung zwischen 1979 und 1984\*).*

Wie in der letzten Nummer angekündigt, veröffentlichen wir hier drei Tabellen (siehe S. 269–270), welche wir anhand der Schweiz. Bibliotheksstatistik des Bundesamtes für Statistik zusammengestellt haben. Bei jeder Bibliothek dividierten wir für die Jahre 1979, 1981 und 1983 die Personalausgaben durch den gesamten Personalbestand, so daß wir gewissermaßen ein Durchschnittsgehalt für jede der 45 Bibliotheken erhielten, welche in der Bibliotheksstatistik berücksichtigt sind. Die so entstandenen Ziffern sind zwar keine Reallöhne, vermögen aber dennoch ein Bild von der Besoldungsentwicklung an schweizerischen Bibliotheken zwischen 1979 und 1983 zu vermitteln. Die nachstehend aufgeführten Bibliotheken sind dieselben, welche auch in unserer VSB-Besoldungsumfrage erscheinen; es wäre deshalb interessant, diese Tabellen miteinander zu vergleichen und sie mit Prozentzahlen zu ergänzen, doch würde dies den Rahmen sprengen, den wir uns für die Durchführung der Besoldungsumfrage 1984 gesteckt haben.

Beim Zusammenstellen der untenstehenden Tabellen haben wir feststellen müssen, daß auch diese Zahlen offensichtlich nicht immer stimmen. Dies betrifft vor allem die Angaben über den Personalbestand gewisser Bibliotheken. So hat sich dieser, will man den Zahlen der Bibliotheksstatistik glauben, bei einigen Bibliotheken verdoppelt oder verdreifacht, während er sich bei anderen (innerhalb von zwei Jahren!) um die Hälfte oder sogar um zwei Drittel verringert haben soll. Vergleicht man dazu die Lohnkosten der betreffenden Bibliotheken, so spiegeln diese in keiner Weise solche Schwankungen wider; in gewissen Fällen ist aber auch die Höhe der Personalausgaben wenig glaubhaft.

In den meisten Fällen scheinen sich die Besoldungen zwischen 1979 und 1983 um 25–30% erhöht zu haben; dies geht auch aus den Zahlen

\*) Vgl. Nachrichten VSB/SVD, Vol. 61(1985) Nr. 4, S. 169–173.

unserer Besoldungsumfrage hervor. Bei einzelnen Bibliotheken wäre auf der Grundlage dieser Zahlen eine Zunahme um 40, 70, ja sogar 100% zu verzeichnen, bei anderen hingegen ein Rückgang im selben Ausmaß! Wir fragen uns, ob man mit solchem Zahlenmaterial überhaupt Vergleiche anstellen und Schlüsse daraus ziehen darf. Der Index der Lebenshaltungskosten ist von Dezember 1979 bis Dezember 1984 um 23,4% gestiegen, so daß die Mehrheit der Bibliothekarinnen und Bibliothekare in diesem Zeitraum wohl kaum in den Genuß einer spürbaren Realloohnerhöhung gelangt ist.

Zum Schluß danken wir Herrn Schiffer von der Kommission für Statistik der VSB für seine guten Ratschläge, welche uns bei der Bewältigung einer Aufgabe halfen, die nicht unbedingt zum täglichen bibliothekarischen Brot gehört. (Übers. C. Caduff)

### *Salaire moyen – Durchschnittliches Einkommen*

#### *1. Bibliothèques universitaires et Bibliothèque nationale*

##### *Hochschulbibliotheken und Landesbibliothek*

	1979	1981	1983
	Fr.	Fr.	Fr.
Bern SLB	49 269	58 537	64 240
Basel SWA	52 783	58 129	58 717
Basel UB	46 717	56 082	60 659
Bern StUB	51 059	55 565	61 817
Fribourg BCU	34 410	36 847	45 481
Genève BPU	46 518	52 107	53 978
Genève BU	–	39 423	51 801
Lausanne BCU/BSH	37 771	45 463	46 960
Lausanne EPF	48 969	55 736	70 855
Zürich ETH	45 982	51 525	59 033
Zürich SSA	47 906	67 076	84 499
Zürich ZB	48 838	59 179	69 071

#### *2. Bibliothèques d'étude et de culture générale*

##### *Studien- und Bildungsbibliotheken*

	1979	1981	1983
	Fr.	Fr.	Fr.
Aarau KB	43 683	53 598	64 775
Altdorf KB	24 665	33 362	38 325
Appenzell KB	40 000	80 000	50 000
Baden SB	36 921	45 189	48 947
Biel SB	35 344	48 368	50 228
Chaux-de-Fonds BV	30 333	37 210	51 851

Chur KB	55 777	61 876	63 501
Frauenfeld KB	48 141	52 180	53 171
Glarus LB	62 753	56 489	63 626
Liestal KB	42 654	66 362	76 713
Lugano BC	—	59 451	61 908
Luzern ZB	45 868	52 256	57 733
Neuchâtel BPU	41 468	46 657	49 235
Olten SB	48 093	52 837	26 314
St. Gallen KBV	45 549	53 844	59 778
St. Gallen StB	43 900	48 928	57 851
Sarnen KB	12 025	21 060	25 958
Schaffhausen SB	45 338	61 896	60 879
Schwyz KB	48 895	64 266	71 474
Sion BC	39 349	42 641	46 787
Solothurn ZB	47 486	52 233	60 423
Stans KB	63 744	17 602	13 276
Thun SB	19 030	49 219	57 137
Trogen KB	5 000	22 727	25 757
Winterthur SB	50 678	48 831	58 701
Zofingen SB	37 011	38 453	45 388
Zug SB	44 074	52 166	64 916

### 3. Bibliothèques de lecture publique Allgemeine öffentliche Bibliotheken

	1979	1981	1983
	Fr.	Fr.	Fr.
Basel AB (GGG)	20 244	44 433	53 590
Bern BVB	48 239	18 758	17 128
Bern SVB	30 134	24 674	23 970
Genève BM	37 326	25 593	29 827
Lauanne BM	42 901	46 760	55 738
Zürich BPG	39 982	49 800	57 912

## RESOLINA

oder wie die EDV die BuD der Bundesverwaltung erobert

Von *Roland R. Wiedmer*,

Chef der Eidgenössischen Parlaments- und Zentralbibliothek, Bern

*Der Autor beschreibt den hindernisreichen Weg, den die Entwicklung zur Einführung der EDV in den Bibliotheken der Bundesverwaltung zu gehen hatte. Vor allem der Entscheid, welches EDV-Verwaltungssystem gewählt werden sollte, bereitete einiges Kopfzerbrechen.*